



# SAKURA

## SE-5000

### 嵌入式電焗爐

Built-in Electric Oven

## 使用及安裝說明書

OPERATING & INSTALLATION INSTRUCTIONS

承蒙您購買櫻花產品，非常感謝。

- 使用前請閱讀本安裝、使用說明書，並正確地使用。
- 保證卡從商店取回之際，請務必確認是否寫下必要之事項。
- 因製品改良，可能會使機器本體規格與說明書之內容不同，請事先瞭解之。
- 請妥善保存本使用說明書，這對不瞭解及發生異常時有幫助。

# 目錄

<b>1</b>	前言.....	P1
<b>2</b>	電源安裝方法.....	P2
<b>3</b>	電焗爐安裝方法.....	P3
<b>4</b>	使用指南說明.....	P4~5
<b>5</b>	烹煮操作說明.....	P6
<b>6</b>	烹煮食材參考表.....	P7
<b>7</b>	日常保養與清潔.....	P8~9
<b>8</b>	安裝尺寸及規格表.....	P10



此標示說明該產品非歐盟普遍其他家庭廢棄物。為預防不受管制的廢棄物處置方式，造成環境及人體健康的危害，盡責地做好回收升級再利用的資源。欲退還所使用過的設備，請利用回收系統或聯絡前往購買的供應商，做好環境保護再生的工作。

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

# 前言

多謝閣下選購櫻花嵌入式電焗爐。為充分瞭解本產品特性和保障您的安全，請在使用前，詳細閱讀本“使用及安裝說明書”，並請妥善保管以備日後查閱。

 請妥善保存並隨時參閱此“使用及安裝說明書”

1. 此嵌入式電焗爐需由成人操作使用，切勿讓兒童操作本產品。
2. 本產品在使用過程中，門板溫度較高。為避免受傷，在加熱期間，請勿碰觸門板及其他零組件。
3. 此電焗爐不可由小孩或其他精神有問題或沒經驗人員使用。  
本產品使用時，請勿讓兒童或非自主能力的人士碰觸及靠近機器，避免發生危險。
4. 請勿觸碰焗爐內的加熱元件。
5. 本產品需由合格電器工程人員進行安裝。
6. 進行清潔焗爐時，先關閉焗爐電源，並待爐內溫度冷卻後，再進行清潔，避免造成危險。
7. 請勿自行替換及修改電源線，請由合格電器工程人員進行。
8. 請勿將鋁箔紙放入滑軌槽內，避免焗爐內部之琺瑯塗層損壞。

## 警告

使用此電焗爐時，焗爐外部零件會發熱變燙(如玻璃門板、把手排氣孔、面板)。切勿讓兒童或非自主能力的人士碰觸及靠近機器，避免發生危險。

任何使用上的問題及維修，請聯絡合格註冊的電器工程人員或洽服務中心。

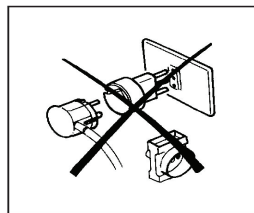
# 電源安裝方法

## ■ 電氣連接

- 本電焗爐使用之電源線為單向三線，請參閱焗爐機身上詳細的交流電規格標籤，接地線標示黃/綠色。

## ■ 電源線連接至總電源

- 請依照焗爐機身上之規格標籤，選擇適用的電源線及獨立插座。要直接與總電線連接，裝置需符合電源線標準的全極性開關（接地線不能由開關中斷）。
- 電源開關：請勿使用如右圖方式的連接電源，避免造成危險。請使用獨立且符合安全規範之開關及插座。



## ■ 連接總電源之前，請先確認下列事項

- 用計電錶、安全閥、電源線及插座是否足以承受最大負載（請見規格標籤）。
- 供應系統必須符合安全規範接地。
- 主電源進行連接焗爐時，請另外檢查電源線碰觸的部份是否會受到加熱。
- 切勿使用轉換器及分流器，避免導致過熱及燃燒的危險。

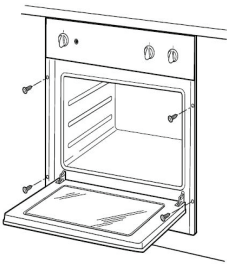
唯有依照安全規範妥善連接接地系統後，方可保證本機的電器安全。您必須定期測試此基本安全要求，以策安全。若有疑問，應由合格的電器工程人員進行供電系統測試。

# 電焗爐安裝方法

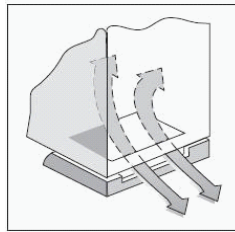
## ■ 安裝步驟

1. 將焗爐推入已開好尺寸的焗爐櫃內，尺寸請參考技術資料及規格表。
2. 請先打開焗爐門板及校準焗爐的位置，如(圖一)。 將四顆木頭螺絲釘穿過孔洞，固定於焗爐及櫃體支撐柱上。
3. 固定焗爐穩固方式請參考如上所述，並絕緣電器元件，以避免接觸到金屬元件而導致受損。
4. 焗爐櫃背面與焗爐之間須至少有8.5公分的距離，如(圖二)所示，以利焗爐周圍的空氣流通，亦避免造成廚櫃損壞。
5. 加入廚櫃接合劑的部份，溫度不能低於90°C，避免產生變形損壞及塗層分裂。
6. 電氣連接已完成後，將焗爐安裝供應電源系統。

(圖一)



(圖二)



## ■ 首次使用焗爐請依如下步驟，清潔焗爐內部

1. 移除內部所有附件(包含層板架、支撐架及玻璃上的薄膜及其包裝)，並清潔乾淨。
2. 加熱焗爐內部，設定為最大溫度(Max.)並定時45分鐘。此加熱過程中，產生輕微異味屬於正常情況。此程序可讓您使用焗爐烹調食物前，清除焗爐內的異味。
3. 最後使用溫水清潔或擦拭。

※注意：使用焗爐時，外部零件會發熱變燙(如玻璃門、把手排氣孔與控制面板)，請將玻璃門板微開來散熱至少30分鐘。

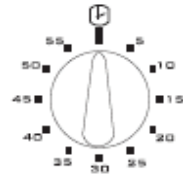
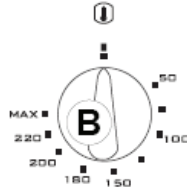
※注意：切勿讓兒童靠近烤箱。

# 使用指南說明

## ■ 功能設定鈕(如圖A) / 溫度設定鈕(如圖B)

請依所需之烹煮模式，選擇功能設定鈕，並調整食材的烹煮溫度。

※ 焗爐使用時，爐內燈光將持續提供照明功能。



(圖三)

(註：上圖之旋鈕僅供參考，請依實物為主)

## ■ 計時鈕說明

- 將計時器(如圖三)以順時針方向旋轉至所需要的設定時間，當設定的時間倒數結束後，計時器會指到歸零的位置，並有提示聲音響起，此時焗爐並不會自動停止烘烤功能，請再關閉開關。
- 計時器無法以360° 方向旋轉。



當所設定之烹煮時間結束後，焗爐並不會自動停止烘烤功能，需再將功能設定鈕、計時鈕一併關閉。

## ■ 焗爐指示燈

- 將食物放入焗爐內烹煮，當爐內溫度達到所設定溫度時，溫度設定鈕指示燈(如圖四)會熄滅。
- 預熱時，當焗爐內溫度達所設之溫度時，此指示燈將會熄滅。



(圖四)

# 使用指南說明

## ■ 功能設定鈕說明：



### 解凍模式

熱風解凍：啟動風扇循環，解凍冷凍食物。

- 此模式，將使您所需解凍之食材快速解凍。
- 請使用碟盤覆蓋於需解凍的食材上，再放入焗爐內。



### 傳統烹煮模式

使用上下電熱管同時加熱

- 此模式特別適合用於帶皮的肉類、焗烤麵包、海綿蛋糕。



### 炫風烹煮模式

使用上下電熱管及炫風加熱

- 炫風創造出熱空氣，不斷循環焗爐內部，適合同時使用多個焗架一起烹煮，可節省時間及能源。
- 此模式下，溫度比傳統烹煮模式低。



### 焗煮模式

焗煮元件，請將溫度設定鈕轉至200°C的位置。

- 此模式烹煮，可使食材表面呈現金黃酥脆。
- 焗煮期間，熱源將由上方加熱管加熱，適合烹調薄肉片。
- 使用焗架烹煮前，先將焗爐預熱5分鐘。



### 炫風焗煮模式

使用焗煮元件及炫風加熱，請將溫度設定鈕轉至200°C的位置。

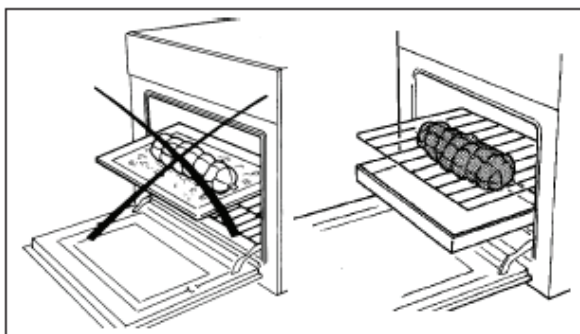
- 此模式烹煮，可使食材表面呈現金黃酥脆。
- 炫風創造出熱空氣，不斷循環焗爐內部，使熱度分佈均勻。

※使用焗爐，請確保焗爐門板是關閉狀態。

# 烹煮操作說明

## ■ 焗爐烹煮

- 為烹調出更美味的食物，請將焗爐預熱至預設的溫度。
- 多油脂肉類可以放入預熱過後，冷卻的焗爐內。
- 焗煮時，為避免肉汁溢出，造成焗爐內壁黏著而產生油煙，切勿使用低托盤或烘烤盤。建議使用高邊的容器或陶瓷容器，並置於焗爐中間的位置。
- 本說明書內之烹煮參考表，將根據不同類型的食物及其份量，建議使用者設定溫度及烹煮時間。



## ■ 節省能源建議

- 焗煮完成前的幾分鐘，可先關閉焗爐的開關，讓餘溫來完成烹煮食物。
- 為避免溫度加熱不均勻，焗煮時，請勿打開爐門。如需確認烹煮狀況，請利用玻璃門板觀察(焗爐內之燈光會持續亮著)。

## ■ 烹煮時間

食材參考表列出建議烹煮時間，您可使用溫度設定器及計時器，設定烹煮溫度及時間。



# 烹煮食材參考表

## ■ 烹煮食材表

食材		焗架位置 	焗爐溫度°C	時間 (分鐘)
食物	長時間焗煮	2	220-230	依數量
	短時間焗煮	2	225-230	50-60
	家禽(雞、鴨…等)	1	210-230	150-180
	雞肉類	2	225-230	50-60
	野味肉	1	200-225	依重量
	魚類	1	180-200	20-25
糕點	聖誕蛋糕	1	160-200	60-70
	葡萄蛋糕	1	170-180	90-100
	餅乾	2	200	40-45
	奶油蛋捲	2	215-230	35-40
	酥皮	2	215	30-35
	海綿蛋糕	2	200-215	30
	水果蛋糕(未發酵麵團)	2	230	30-35
	水果蛋糕(加酵母)	2	230	20-30

## ■ 焗煮時間表

食材	重量 (公斤)	焗架位置 	焗爐溫度°C	預熱 (分鐘)	時間 (分鐘)
牛肉片	1	3-4	200	5	8-10
肉片	1	3-4	200	5	12-15
肝臟	1	3-4	200	5	10-12
碎肉	1	3-4	200	5	12-15
牛心	1	3-4	200	5	12-15
叉燒肉類	1	3-4	200	5	20-25
半雞	-	3-4	200	5	12-15
番茄食材	-	3-4	200	5	10-12

註：帶骨肉類，可依如上之建議時間表，再多增加分鐘。

# 日常保養與清潔




## 清潔前注意事項

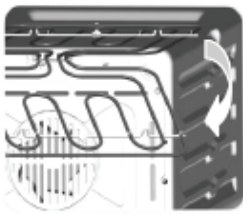
- 請關閉焗爐電源，待焗爐內部溫度冷卻後，再進行清潔，避免造成人員傷害。
- 切勿使用高壓清洗機或蒸氣設備清潔，避免造成焗爐損壞。
- 切勿使用強酸、強鹼或腐蝕性之清潔劑，切勿使用尖銳刮刀清潔。
- 若您使用焗爐清潔劑，請依照清潔劑製造商的指示使用。

## ■ 焗爐外部清潔

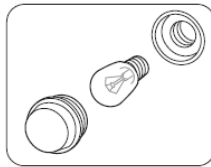
建議您可以使用軟式海綿或棉布沾濕溫水後，擦拭表面及控制面板，最後使用乾棉布擦乾，可以得到更好的清潔效果。

## ■ 焗爐內部清潔步驟

1. 先將開關旋鈕轉至OFF  位置，並待焗爐內部溫度冷卻，再進行清潔。
  2. 依(圖五)指示，可以將焗架往下移，以便清潔加熱元件。  
清潔時，請勿過度拉扯加熱元件。
  3. 清潔完畢後，請小心將加熱元件移至原位。
- 建議焗爐每次使用完畢後，先用沾濕抹布清潔焗爐，再用乾布將焗爐擦乾。請勿使用具研磨性或破壞性的清潔工具。
  - 建議使用焗爐專用清潔劑(切勿使用強酸、鹼性之清潔劑)。



(圖五)



(圖六)

## ■ 更換焗爐燈泡

※建議更換燈泡請由合格之電器工程人員進行。

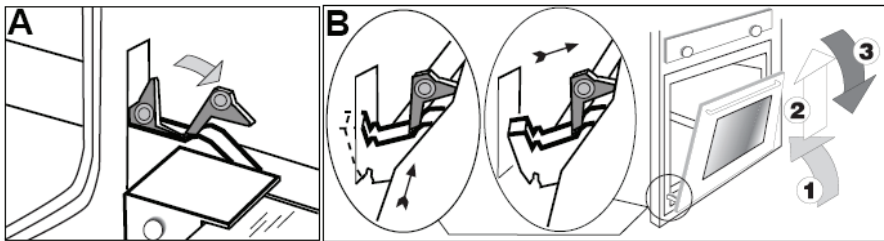
取下燈泡前，請先關閉主電源，再將玻璃燈罩及燈泡依(圖六)順序卸下。  
請替換耐高溫300°C/E14, 25W(MAX)的燈泡。更換完成後，再裝回玻璃燈罩。

# 日常保養與清潔

※建議拆卸焗爐門板、玻璃門板，由合格之電器工程人員進行。

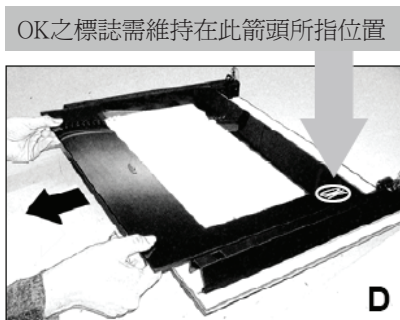
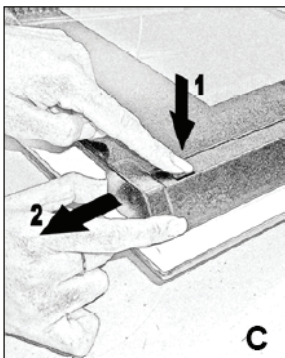
## ■ 拆卸焗爐門板

1. 將焗爐門板完全的開啟。
2. 依圖A箭頭指示，將固定絞鏈往後扳開。
3. 參閱圖B指示，依照1、2、3箭頭指示的順序，將焗爐門板移開。



## ■ 拆卸玻璃門板

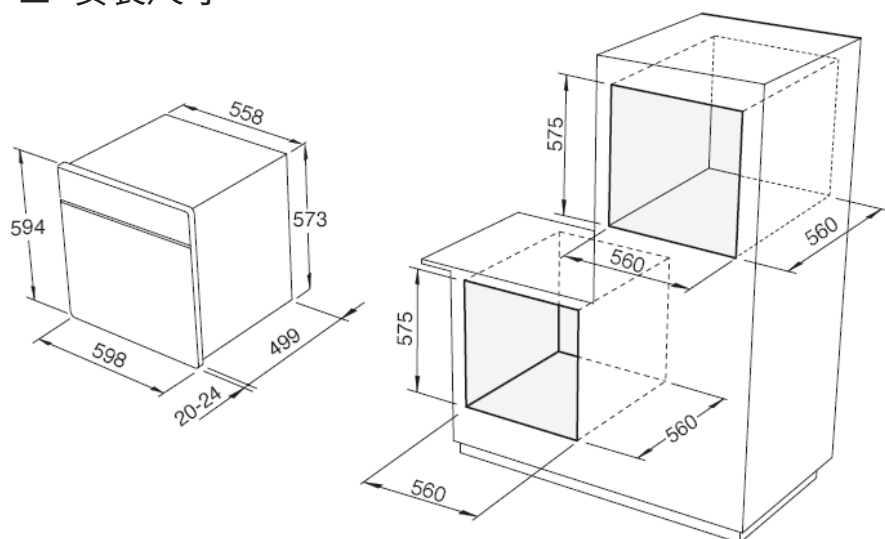
※注意：為了您的安全，卸除玻璃門板前，必須先將焗爐門板卸除。  
依照圖C指示，鬆開兩個上方固定扣，再依照圖D指示，移除玻璃門板。  
再度裝上焗爐門板前，請先確認組件是否安裝正確。



※焗爐使用之玻璃門板，採用特殊的安全保護層處理，若發生破裂，將會在玻璃內部裂開成方塊小碎片，避免產生鋒利的玻璃碎片而造成危險。

# 安裝尺寸 / 規格表

## ■ 安裝尺寸



## ■ 規格表

型號	SE-5000
適用電源 / 電壓	220V / 50 Hz
面板尺寸(H*W) mm	594*598
機體尺寸(H*W*D) mm	573*558*499
開孔尺寸(H*W*D) mm	575*560*560
重量(G. W.)	35 Kg
容量	58 L

總代理：安力貿易有限公司

Sole Agent : Energy Trading Co., Ltd.

地址:香港九龍彌敦道469-471號 新光商業大廈十三字樓

Address : 13/F, Sunbeam Commercial Building,  
469-471, Nathan Road, Kowloon, H.K.

Tel:(852)23001210

Fax:(852)23001255

客戶服務熱線: (852)-2667-6662

Customer Service Hotline:(852)-2667-6662

Website:[www.sakuraliving.com.hk](http://www.sakuraliving.com.hk)